

# A TENGERPART

Társadalmi, közgazdasági és tengerészeti napilap.

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Riva Szápáry, Adria-palota.

Telefon 224. szám.

Előfizetési ár:

Félsz évre . . . 24 kor. Negyedévre . . . 6 kor.  
Félévre . . . 12 kor. Egy hónapra . . . 2 kor.

Egyes szám ára 6 fillér.

a kiadóhivatal megérkeztetett áron számít

Hivatalos hirdetések 6 hasábos pont sorja 30 fillér.

## A budapest—fiumei második utvonál.

Irtá: *Polónyi Manó*, máv. főellenőr.

II.

Az egyedül igaz s termékeny politika a gazdasági politika s főképp a gazdasági munka. Semmi más semmi lesz!

Ha nem költünk, válalkozunk, nem fektetünk be, nem lehet nyereségünk. A ki nem szerez sorsjegyet, nem csinálhat nyereséget.

Ha nincs pénz, elő kell teremni s azt productiv kihasználni. Ha tudunk pénzt előteremteni ágyukra és egyéb katonai *inproductiv* befektetésekre, meg vitálisabb érdekünk pénzt áldozni mezőgazdasági s ipari *productiv* beruházásokra, hogy illeten az államvagyon, az egyes és az összesség vagyona szaporítások, hogy erősek és gazdagok lehessünk, hogy az inproductiv beruházásokra s így közte ágyukra s egyéb katonai cselokra a fedezetet ne természetellenesen, mint most, az életgyökerek nedvének elszívásával teremtsük elő, mert ennek a vége csak az lehet, hogy kiszarad az élet fája s lassan-lassan megszűnünk számotvető nemzet lenni.

A kormánypolitika pénzügyi téren bizonyára meg fogja találni a helyes utat és módot egy oly nagyobb pénzalap előteremtésére, a melynek felhasználásával nemcsak a katonai moloch torkát lenet bedugni, hanem az ország gazdasági érdekeit is úgy és akként kiegíteni, a mint azt a *haza mindennek felett* meg is kívánja. Hogy mi ezen cél elérésére, nem kell bevárunk azt az időpontot, midőn az önálló berendezkedés korszakába bejutunk, hanem, igenis meg kell tennünk most már annak elérhetésére a szükséges előkészületeket, a mit Kossuth Ferencz kereskedelmi miniszter ur ő nagyméltósága által megjelölt uton-módon leghamarabb s legbiztosabban elérhetünk. Az a gazdasági politika pedig melyet a földmivelésügyi m. kir. kormány ez idő szerinti feje, Darányi Ignác ur ő nagyméltósága kifejt, melyet, fájdalom, néhány adatlan közbeeső év megakasztott, de hála a magyarok Istenének, most ujabbban megint érvényesül — épp méltó mostani kereskedelmi politikánk keretébe, s amennyiben ebből azt látják, hogy a béke újabb jegyében az agrár és merkantil irányelvek is találkoznak s egybefolyhatnak, alapos reményünk és kilátásunk nyílik, hogy cselünk eléréséhez épp oly rohamosan közeledünk, mint a mily állhatatosan el-távolodtunk attól annakelőtte.

Meg kell tehát jelennünk első sorban az állattenyésztés s a mezőgazdaság egyéb élvezeti productumaival a világpiacra úgy vizen, mint szárazon. Ezek önálló berendezkedésünk u. n. *Quartiermacher*-jei, a melyek az utána jövő nagy tömeg részére mindent előkészíteni szoktak.

Első sorban élvezeti cikkekről lévén szó, melyek a megromlás veszélyének vannak kitéve, le kell győznünk azt a nagy távolságot, mely a megromlás veszélyét a távolság növekedésével gyarapítja. Ez idő szerint Ausztriát s a közelebb eső Németországot kereshetjük fel legfeljebb 4 napig tartó szállítási mód mellett, de ez is nagy risicóval jár s a mellett a legdrágább szállítási mód, mi a versenyt megnehezíti. Később, önálló berendezésünk mellett, ha a megegyezés nem fog simán menni, tarifális vagy másnemű vexatiók mellett szárazföldön Ausztrián át esetleg nehezen érvényesülhetünk eme cikkeinkkel, a mire nézve az előjelek nem hagyják minket két-

ségben. *Hogy ezt elkerüljük s mezőgazdasági termelvényeinknek biztos utat nyissunk, a leghe-lyesebb utat választotta a kereskedelmi társaság az idő szerinti viselője, ki a fiumei II-ik utvonál kérdésének felvetésével ugyancsak fején találta az osztrák szeget.*

Hogy azonban a romlásnak alávett cikkeket is a legtávolabbi külföldi piacokra irányíthassuk, elsősorban szükséges, hogy a husneműeket általában, továbbá vaját, tojást, zsírt s sok egyebet fagyasztott állapotban tartsuk készletben s ugyanígy szállítsuk is. Ezen célra szolgálnak pedig a *vasuti hűtőkocsik*, a helyhez kötött *hűtőkamrák* és *hűtőkőzraktárak*, valamint a hűtőkamrákkal felszerelt *gyorsjárati szállítóhajók*.

A romlandó élvezeti cikkek közönséges kereskedelmi csomagolás mellett, akár jégbe burkolva is, alig bírják ki nyáron a 4 napi utat s így a távolabbi eső piacok legfeljebb télen, fagyos időkben kereshetők fel. Ha azt akarjuk, hogy nyáron át, vagy az év bármely szakában is akadálytalanul folytathassuk az exportot, akkor a *hűtőkamrák és hűtőkocsik* intézményéhez kell folyamodnunk. Ezekkel egyszerre, egy csapással leromboljuk az összes akadályokat; ezek daczólnak a legnagyobb távolsággal, ezek ugy raktározás, mint szállítás közben a hűtő hatású levegő által kellően megvédik a romlandó cikkeket s ezzel a legfontosabb, de a leghatásosabb lépést is megtették ez irányú kiviteli forgalmunk biztosítása és fejlesztéséhez. Sőt a mi több: *ez esetben egy újabb kereskedelmi forrás dagad egy hatalmas folyamra; az élvezeti cikkek s főleg az állattenyésztés fog alapul szolgálni egy kiterjedtebb kereskedelemnek. a szegényebb néposztály épp úgy, mint a mezőgazdasággal foglalkozók egész serege ugyszólva-ven gyárilag, nagyban fogja előállítani az élvezeti cikkeket. Hatalmas tulprodukczió lesz ennek eredménye s a belfogyasztásból fennmaradó eme sokkal olcsóbb és nagyobb feleslegek külföldön készpénzre felváltva, nagyban fognak hozzájárulni a nemzeti közvagyon s jólét emeléséhez.*

A hűtőkamrák és hűtőkocsik forgalma mellett megnyílik ezen cikkeinknek egy a szárazföld, mint a tenger s amerre csak sín-pár fut, gördülni fognak azon hűtőkocsijainkban élvezeti cikkeink, s *Fiumén átadva a hűtőkamrás gyorsjárati hajóknak*, tengeren vonulnak be Olaszország, Spanyolország, Németország és Anglia kikötőibe s onnan a fogyasztó államok hűtőkőzraktáiraiba, mert hűtőkamrák és hűtőkőzraktárak ma már a külföld minden nagyobb fogyasztó piacán s el-látó helyein létesültek.

1901. év őszén, a földmivelésügyi m. kir. kormány támogatásával, Európában tanulmány körútra indultam, mely körútam alkalmával Bécsben, Drezdában, Berlinben, Hamburg, London és Liverpoolban tanulmányoztam a hűtőkőzraktárakat s azok különféle rendszereit. Tapasztalataimat sajtó alá is adtam s a közönség rendelkezésére bocsátottam. Láttam például a hamburgi nagy hűtőben felhalmozva óriás huskészleteket, valamint Ausztráliából 6 hóval előtte, 2 havi hajójárat mellett érkezett, tehát 8 hónap előtt vágott birkák, sertések stb. kétfelé hasított állapotban s más kisebb-nagyobb jószágot, vadsertést őzet stb. teljesen szilárd anyagra fagyasztva, a legcsekélyebb elválkozás nyoma nélkül.

A tengeri utra készülő kereskedelmi, valamint hadihajók itt látják el magukat hosz-

szabb időre husneműekkel, vajjal, tojással stb. s azt ismét saját hajóik hűtőiben conserválják. A *fiumei vágóhid* pl. az onnan kiinduló „*Cunard Line*” kivándorlási hajóit az elmúlt évben 156,657 kg. husneműekkel látta el.

## LEGUJABB.

Táviratok és telefon-hírek.

### A közigazgatás reformja.

**Budapest**, aug. 18. A belügyminisztériumban ma délután folytatták a közigazgatás reformjára vonatkozó javaslatok tárgyalását. A javaslatokkal már egészen elkészültek, de *Andrássy Gyula* gróf belügyminiszter azt óhajtja, hogy azokat, mielőtt a törvényhozás elé terjesztetnének, egy meghívott szakférfiakból álló ankét még egyszer tüzetesen megvitassa. Beavatottak szerint a reformjavaslatok korszakalkotók lesznek.

### Uj ezredtulajdonos.

**Bécs**, aug. 18. A hadsereg rendeleti közlönyének ma délután megjelent száma közli, hogy a király *Frigyes* szász királyt a 75. gyalogezred tulajdonosává nevezte ki.

### Montecuccoli gróf kitüntetésé.

**Bécs**, aug. 18. A hadsereg rendeleti közlönyének jelentése szerint a király *Montecuccoli* Rudolf gróf tengernagynak, a haditengerészet parancsnokának az I. osztályu Lipót-rendet adományozta.

### A hadsereg köréből.

**Bécs**, aug. 18. A hadsereg rendeleti közlönyének jelentése szerint a király a stanislai lovassági hadosztály parancsnokává *Kolossváry* vezérőrnagyot, a *Fejérváry*-kabinet volt honvédelmi miniszterét nevezte ki és *Schwitzer* tábornagynak, a temesvári VII. hadtest parancsnokának az I. osztályu Lipót-rendet adományozta.

### Valparaiso elpusztult.

**New-York**, aug. 18. Ideérkezett jelentések szerint Valparaisóban óriási földrengés volt, amely a várost romba döntötte. A földrengés után a város több részében tűz ütött ki, amely szintén számos épületet elpusztított.

**New-York**, aug. 18. Ujabb kábeljelentések szerint Valparaisóban a földrengésnél sok ember életét vesztette és sokan megsebesültek. A városban egyetlen egy épület sem maradt épen és minden részében tűzvész dühög. A kábelösszeköttetés a délamerikai városokkal megszakadt és csak Lisszabonon át van meg az összeköttetés.

**Valparaiso,** aug. 18. Az eddigi számítások szerint a földrengésnél *öttszáz ember vesztette életét.* A sebesültek száma is több százra rug.

### A zágrábi polgármester nem mond le.

**Zágráb,** aug. 18. A lapok ama hiresztelésével szemben, hogy *Amrus* Milán dr. zágrábi polgármester állásáról lemondani szándékoznék, a kormánypárt egy kiváló tagja kijelenté, hogy ez a hír teljesen alaptalan.

Egyébként maga *Amrus* polgármester is kijelentette, hogy éppenséggel nem foglalkozik a lemondás gondolatával.

### Agyonkésolték egymást.

**Ujvidék,** aug. 18. *Szabó* István és *Marinkovics* István jómódu gazdák kocsin menet az óbecsei országúton találtak egymással. Egyikük sem akart kitérni a másiknak, amiből összeszólalkozás keletkezett. Végül kést rántottak és úgy összeszurkálták egymást, hogy mindkettő ott az országúton elvérzett.

### A király születésnapja.

**Fiume,** aug. 18.

A király mai születésnapját, amelyen az agg uralkodó életének *hetvenhetedik* évebe lépett bele, nagy melegséggel ünnepelte meg az egész ország. A szeretet és hála melegével töltötte meg a szíveket az a tudat, hogy ősz királyunk bölcsesége és jóindulata nemzetünk iránt csak legutóbb is súlyos válságoktól mentette meg országunkat. Ez a szeretet és ez a hála tükröződött vissza a mai napon azokban az ünneplésekben, amelyekkel a nemzet királya örömnapijában osztozott.

Teljes szívvel résztvett a nemzet ünnepében természetesen Fiume városa is, s a mi ünnepünknek különös díszet adott a hadihajóraj ittléte.

A mai nap ünnepeiről következő tudósításaink számolnak be:

#### Fiumében.

Alig pirkadt ma a hajnal, még átlátszó fátyolszerű felhők mögött bujkált a nap, hatalmas ágyudurrogások hangzottak a kikötőben levő hadihajókról, jelezve a király születésnapját. A diszlövészek fölébresztették az alvó embereket s a kikötő környékén az ablakok sora nyíltak s a fölriadt emberek vidám pillantással tekintettek ki a tengerre, amely fölött gomolyogva terült el az ágyucsövekből fől szálló füstoszlop. A helyőrség szintén disztüzet adott a laktanya udvarán.

A kikötőben horgonyzó összes hajók épp úgy, mint a hadihajók pompás zászlódíszben álltak; a köz- és magánépületeken szintén zászlókat lengetett a reggeli szellő. Az összes konzulok is kitűzték zászlóikat. Gyönyörű ünnepi képet nyújtott a gazdagon föllobogózt város és kikötő.

Alig hangzott el a diszlövészek morájának visszhangja, a Jellacsics-ezred zenekara vidám muzsikaszóval járta be a város utcáit, tömegtől kísérve.

Délelőtt 10 órakor hálaadó istentisztelet volt a plébánia-templomban, amelyet a nagyszámban összegyűlt katonai és polgári méltóságok és a közönség színültig megtöltöttek.

Pontban 10 órakor érkezett meg a templom bejáratához díszes fogatán *Nákó* Sándor gróf kormányzó szinompás, pazar díszmagyarban, a szintén díszmagyarba öltözött

*Wickenburg* István gróf miniszteri tanácsostól kísérve, akik a templom felső hajójának jobb oldalán foglaltak helyet. A kormányzóval szemben, a felső hajó baloldalán *Vio* Ferencz dr. polgármester és *Mentsik* Ferencz dr. miniszteri tanácsos helyezkedtek el. A középen levő térségen külön székeket állítottak a konzulok részére. Az alsó hajó baloldalán *Montecuccoli* gróf, tengernagy, jobb oldalán pedig a polgári hatóságok fejei ültek. Az oltár előtt sorakozó padokban *Jedina* Lipót ellentengernagy, *Chavanne* altábornagy, a zágrábi XIII. hadtest parancsnoka, *Matuschka* tábornok, *Csicserics* vezérkeri ezredes, *Schmidt* ezredes, a Jellacsics-ezred parancsnoka, *Schieb* százados, a honvédszázad parancsnoka, továbbá a tengerésztisztek és a Jellacsics-ezredbeli tisztek sokasága, az állami és városi tisztviselők, a hajóistársaságok képviselői, az állami és városi iskolák tanári kara, a tüzoltók és hadastyánok testülete, a pénzügyőrség és a révkalauzok legénysége foglalt helyet.

A hálaadó istentiszteleten *Martinez* Ignácz apát, prépost czelebrált fényes segédlettel. Az énekkar, amelyet *Schiavuzzi* karmester kísért orgonán, gyönyörű szép, lélekemelő egyházi dalokat adott elő. Az istentisztelet 11 órakor ért véget. Ekkor *Vio* Ferencz dr. polgármester a város nevében felkérte a kormányzót, hogy tolmácsolja ő felségének a királynak születésnapja alkalmából a polgárság hódolatát és szerencsekívánatait.

Az istentisztelet tartama alatt a hadihajók 21 diszlövést tettek.

Az egyházi ünnepély végeztével *Nákó* Sándor gróf kormányzó *Wickenburg* István gróf kíséretében fogatjára szállt és a kormányzói palotába hajtatott.

A görög-keleti templomban, az evangélikus és az izraelita imaházban szintén ünnepi istentisztelet volt ma délelőtt.

Fél tizenkettőkor megjelent a konzuli kar a kormányzói palotában és *Nákó* Sándor gróf kormányzónál tisztelgett, hogy kifejezze szerencsekívánatait a király születésnapja alkalmából.

Ma este naplementével 21 diszlövést adtak a hadihajók és leeresztették zászlóikat.

#### Budapesten.

Mint *Budapestről* jelentik, a király születésnapja alkalmából ma az egész főváros lobogódíszit öltött. Öt órakor reggel a Svábhegyről 21 ágyulövés jelezte a mai ünnepnapot. Utána katonazenekarok járták be a főváros utcáit. Délelőtt a budai Mátyás-templomban hivatalos ünnepi istentisztelet volt, amelyen az előkelőségek élén *Wekerle* Sándor miniszterelnök, *Zichy* Aladár gróf, *Jekelfalussy* Lajos és *Josipovics* Géza miniszterek is megjelentek. A misén *Kohl* Medárd püspök czelebrált fényes papi segédlettel. Ugyancsak disztistentiszteletet tartottak a királyi palota Szent István-templomában, amelyen megjelent a magyar darabont-testőrség élén *Fejérváry* Géza báró testőrpáncsnok is.

#### Zágrábban.

*Zágrábról* táviratozzák, hogy a király születésnapja alkalmából ma délelőtt a székesegyházban az országos kormány tagjainak és az előkelőségeknek részvételével ünnepi istentisztelet volt. A középületeken a horvát zászló mellé *mindeuitt kitűzték a magyar zászlót is.* A tervezett magyarelles tüntetések elmaradtak.

#### Az ország egyéb részeiben.

*Budapestről* telegrafálják, hogy az odaérkezett jelentések szerint a király mai születése-

napját az ország minden részében nagy melegséggel ünnepelték meg.

Különösen fényes volt az ünnep *Hajdubószörményben*, ahol reggel hat órakor háromszáz ágyulövés jelezte az ünnep kezdetét.

## KÜLÖNFÉLE.

### A hajóraj Fiumében.

A város utcáinak képét ma is színessé és élénkítő tette az elegáns egyenruhájú tengerésztisztek és a tengerészlegénység sürgésforgása.

A hajóraj tiszteletére a katonazenekar ma este térzenét adott, a városi zenekar pedig holnap este fog térzenét tartani.

*Nákó* Sándor gróf kormányzó tegnapi fényes estélyének viszonzásak éppen ma este 7 órakor *Montecuccoli* Rudolf gróf tengernagy, a haditengerészet parancsnoka adott ebédet az »Erzherzog Karl« hadihajón, amelyre *Nákó* Sándor gróf kormányzó, *Vio* Ferencz dr. polgármester, *Chavanne* Rudolf altábornagy, zágrábi hadtestparancsnok, *Jedina* Lipót ellentengernagy, *Matuschka* Lajos tábornok s a polgári és katonai hatóságok fejei voltak hivatalosak.

*Nákó* Sándor gróf kormányzó *Chavanne* altábornagygyal és *Matuschka* tábornokkal saját fogatán hajtatott a tengerészeti hatóság palotájánál álló »Erzherzog Karl« hadihajóhoz. A hajón *Montecuccoli* gróf tengernagy a tisztikartól környezve fogadta és üdvözölte a vendégeket.

A kormányzó nyolcz óra utánig volt a hajón és távozásakor megtették a szokásos ágyulövéseket.

Holnap, vasárnap az »Árpád« hadihajón lunch lesz, este pedig *Nákó* Sándor gróf kormányzó a hajóraj és a helyőrség főbb tisztjeit látja vendégeitül palotájában.

Holnap meg lesz engedve a közönség részére a hadihajók megtekintése. A közönség helyesen teszi, ha ez alkalommal csak a révkapitányság engedélyével bíró csónakosokat veszi igénybe, mert ilyenkor akadnak a közönség szállítására olyan vállalkozók is, akik a csónak kezeléséhez mit sem értenek s csupán a közönség életét veszélyeztetik.

A hajóraj hétfőn, Szent István napján a kora reggeli órákban eltávozik a fiumei kikötőtől és innen Teodoba megy, ahol a hajók szemet vesznek föl.

**Lapunk legközelebbi száma Szent István ünnepe miatt e hó 22-én, szerdán reggel fog megjelenni.**

— **Szent István-napja.** Holnap, vasárnap este, Szent István-napjának előestéjén a városi zenekar diszbeöltözöttek, indulókat játszva járja be a város utcáit. Hétfőn délelőtt 10 órakor ünnepi istentisztelet lesz a plébánia-templomban, amelyen a polgári és katonai hatóságok fejei vesznek részt. A kikötőben horgonyzó hajók s az összes középületek zászlódíszit öltönek Szent István-napján.

— **Kinevezés.** A hivatalos lap jelentése szerint a vallás- és közoktatásügyi miniszter *Bertosi* Mária fiumei állami polgári iskolai helyettes tanítónót kinevezte ugyanazon iskolához segédtanítónóvé.

— **A tisztviselők országos szervezkedése.** Az Országos Tisztviselő Szövetség választmánya e hó 16-án Budapesten igen látogatott ülést tartott, amelynek tárgya a Szent Istvánnapi közgyűlés megbeszélése volt. *Luby* Géza országgyűlési képviselő bejelentette, hogy a székesfőváros polgármestere készséggel ajánlotta fel az újavárosháza közgyűlési termét az alakuló közgyűlés céljaira, miért is ajánlotta, hogy a köz-



A szépség egyik főkelleke a szép arcbőr.

Minden hölgynek módjában áll ezt megszerezni,

a FÖLDES-féle

# MARGIT- CRÉME

esodás hatású arckenőes használata által.

A Margit crème egy rendkívül finom, kellemes szikosságu, gyorsan felszívódó, kedves illatú vegyszer, mely már az első kísérlet alatt mintegy behizelgi magát; a bőrnek rögtön kellemes puha bársonyszerű tapintatot ad, 10-20 nap alatt teljesen átalakítja a bőrt, nyomtalanul eltünteti szőrt, málfoltot és mindennemű bőrtisztatlanságot.

Előnyös tulajdonsága ezen krémnek, hogy a bőrt nem teszi zsíros tapintatúvá, fényessé, mint más kenőcs, sőt ellenkezőleg, annak fényt, mint a puder elveszi, minél fogva nappal is alkalmazható. A bőrt táplálja, mitől az gyermeked üdeséget, teltséget, bársonyszerű puhaságot és kellemes tapintatot nyer.

Legényesebb előnye, hogy higányt, óimot nem tartalmaz és így teljesen ártalmatlan.

Ára egy tégelynek 2 korona, kis tégelynek 1 korona.

Margit-szappan 70 fill., Margit-puder K 1,30, Margit-fogpép 1 K, Aroviz 1 kor.

Készíti: **FÖLDES KELEMEN**

gyógyszerész ARADON.

6 koronás rendelések bérmentve küldetnek

Kapható:

Babic Hinko, Cati György, Ernest Benco drog., Prodám

Johan, Jechel Francesco, Pibermik E. drog., Pavacic Fra-

telit dr., Adólf Schindler M. Manke drog., Dr. Mzzan A.

B

Hamisítványoktól óvakodjunk.

Vannatoktól óvakodjunk.

## A DREHER ANTAL-féle egyesült sörgyárak részvénytársaságának (Gyár Budapest-Kőbánya).

fiumei főraktára.

Iroda: Ürményi tér 6. — Jéggyár: Canale utca, Steinmann-ház. — Telefon szám 226.

### Gyógyhatású DUPLA MALÁTA SÖR

Orvosok által ajánlott gyógyító hatású sör. A sör hetenként 25 majolika palaczkot tartalmazó eredeti ládákban érkezik frissen a gyárból. — Ezen kitűnő sörön kívül állandóan raktáron van kiviteli és márcziusi sör, 1/4, 1/2 és 1 hl-es hordókban és 50 fél literes palaczkot tartalmazó eredeti ládákban.

Vendéglősök rendelésre barna dupla maláta sört is kapnak.

Bárhova házhoz is történik szállítás.

Detail elárúsító helyek:

„Unione“-üzlet Via del Pino. — F. Pavletich (volt fogyasztási szövetk. üzlet) Corso Pro-lungato. — Schenk János „Fiumara“-kávéháza. — A „Salamon“-féle cukrászda, tulajdonos: Bardola V. — Rod. Tscheric fűszerüzlet a Fiumarán.

Mindenkor friss csapolás.

a „SORKO“-féle vendéglőben, a községi tak. pénztár épületében, Batthyányi rakodópart 10.

Főképviselet: Rupnik Emil, Ürményi-tér 6.

## Használt és új Zsákok raktára.

Bel- és külföldi gyártmányú új- és használt zsákok vétele és eladása.

Rupnik Emil

Ürményi-tér 6. sz. Steinmann-féle ház.

Telefon 226. sz

## Fiumei első magyar rizshántoló- és rizs- keményítőgyár részv.-ársaság

FIUME.

VÉDJEGY.



Különlegesség  
fénymozgató  
táblácskákban.

A vegyi tisztaságért a gyár kezkesedik.

## Első fiumei magyar szobafestő és fénymázoló.

Vállal minden e szakmába vágó munkát a legjutányosabb árak mellett Szigoru pontosság és kiváló szakértelem

A n. é. közönség b. pártfogását kéri

Altberger Ignác

Corsia Deák 34. sz., IV. em.

HONIPARI

Magyar Gyártmányi

## Leder S. czipőüzlete

VIA GOVERNO 11 (Corso), A VINC. DE DOMINI-UTCA SARKÁN.

Nagy választéku, magyar gyártmányu legkitűnőbb

### férfi-, női- és gyermek czipők

minden árban.

Mérték szerinti megrendelések kifogástalanul eszközöltetnek.

Hirdetések felvétetnek a kiadóhivatalban.

Szabott árak.

## V. E. & A. de ROSSI

Piazza delle Erbe 7. (Óváros.)

Többször kitüntetett czipőraktára.

Saját készítésű legkitűnőbb

### férfi-, női-, és gyermek czipők

minden árban.

Mérték szerinti megrendelések kifogástalanul eszközöltetnek.

Szabott árak.